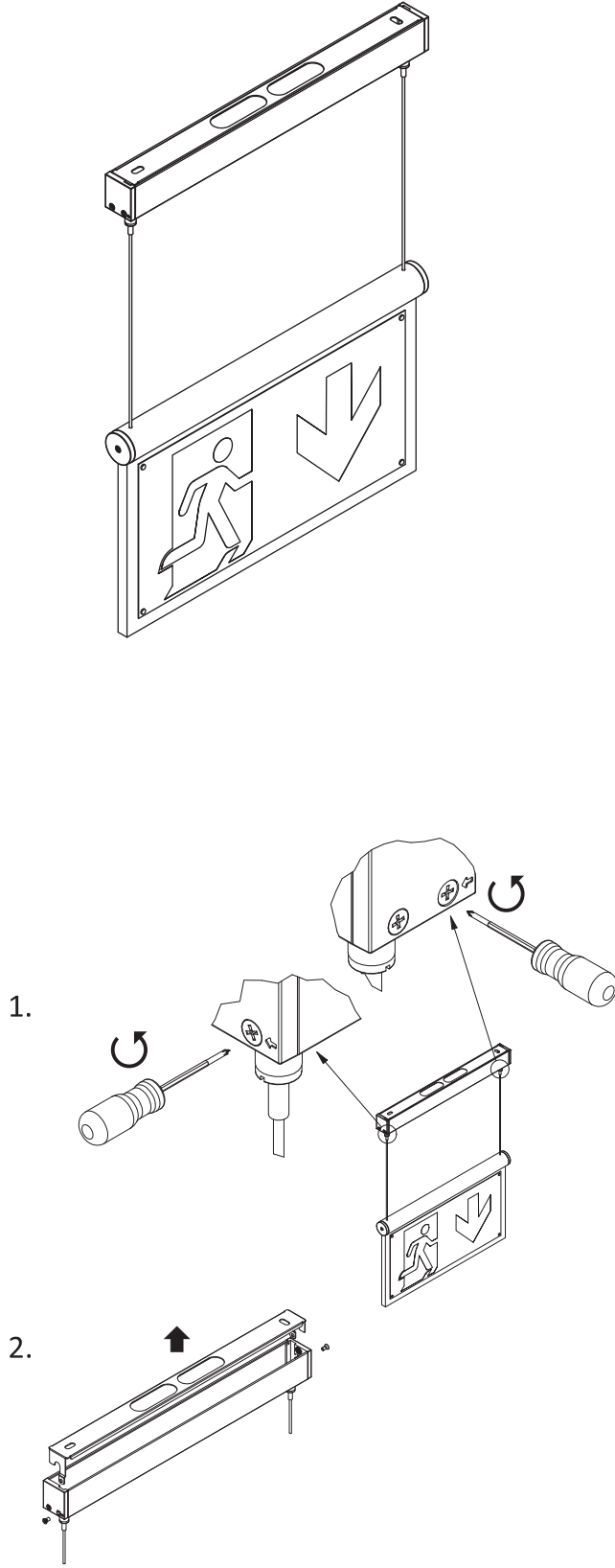
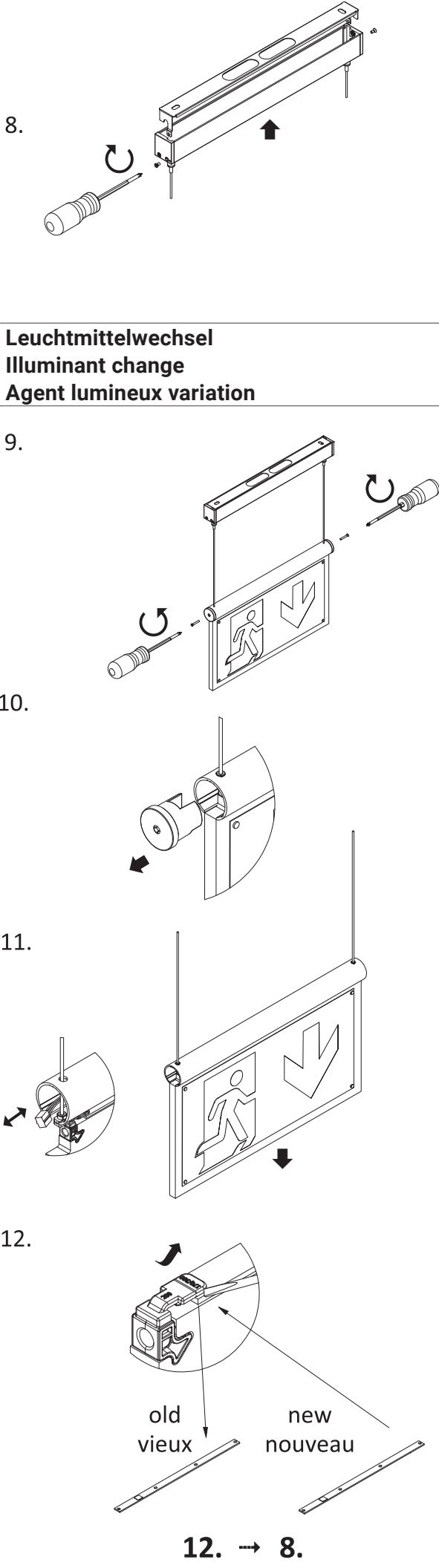
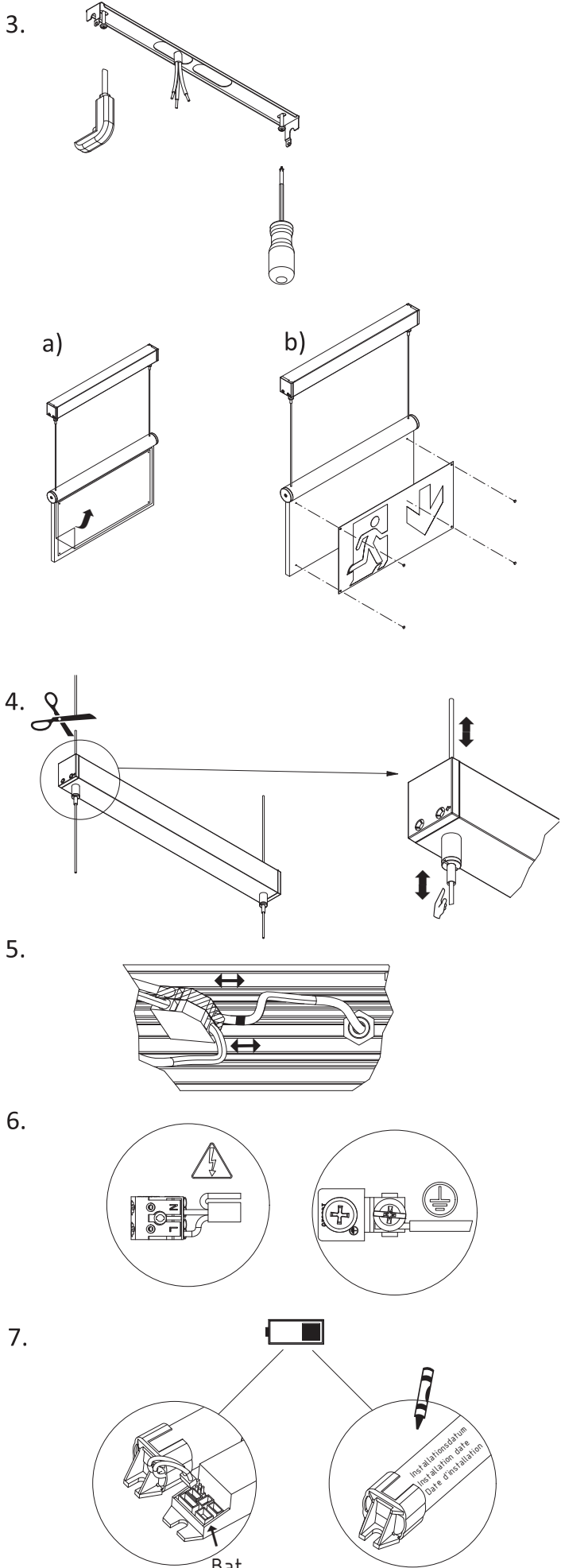


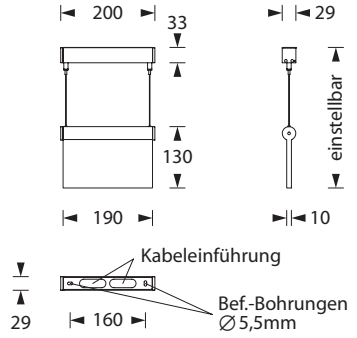


Art.-Nr. / Item no. / N° d'Art. 670327-V05

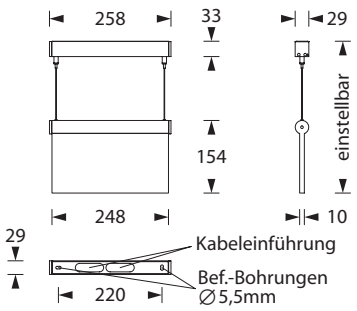


Leuchtmittelwechsel
 Illuminant change
 Agent lumineux variation

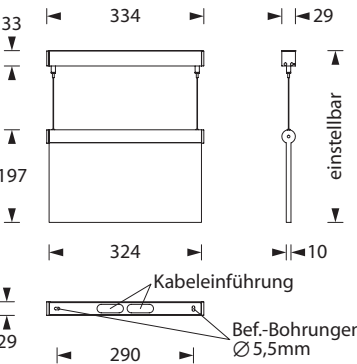
Gehäuseausführung / Casing design / Configuration logement
 200 x 163 x 29 mm
 Deckenmontage / ceiling installation / montage au plafond



Gehäuseausführung / Casing design / Configuration logement
 258 x 187 x 29 mm
 Deckenmontage / ceiling installation / montage au plafond



Gehäuseausführung / Casing design / Configuration logement
 334 x 230 x 29 mm
 Deckenmontage / ceiling installation / montage au plafond



Rettingszeichen-Scheibenleuchte, Aluminium für Seilmontage

Diese Anleitung richtet sich ausschließlich an den Elektrofachmann bzw. das ausführende Installationsunternehmen. Bei Installation der Einzelbatterie-Variante zusätzliche Instruktion beachten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bei der Installation und bei Arbeiten an der Notleuchte sind die notwendigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften, die allgemein anerkannten Regeln der Technik sowie die nachfolgenden Sicherheitshinweise einzuhalten. Insbesondere ist die Leuchte dazu spannungsfrei zu schalten, wobei zu berücksichtigen ist, dass bei Netzlichtbetrieb und Notlichtbetrieb (Netzausfall) unterschiedliche Versorgungsspannungen anstehen können.

Leuchtausführungen mit Überwachungsbaustein

Bei Leuchtenausführungen mit Überwachungsbaustein zur Leuchten-Einzelüberwachung, sind die Einstellungen der Leuchtenadressen sowie zusätzliche Funktionen entsprechend den Bildern und Angaben auf dem Überwachungsbaustein bzw. in der beiliegenden Einstellungsanleitung vorzunehmen.

Einzelbatterie-Leuchten

Bei Einzelbatterie-Leuchten ist darauf zu achten, dass die Batterie auszu-tauschen ist, wenn die Leuchte trotz korrekter Ladung der Batterie nicht mehr die erforderliche Brenndauer erreicht. Bitte auf dem dafür vorgesehe-nen Feld des Akkus das Installationsdatum vermerken. Bei Installation der Einzelbatterie-Variante zusätzliche Instruktion beachten. Batterien müssen spätestens 3 Monate nach Lieferdatum nachgeladen werden, anderenfalls kann es zu Beschädigungen der Batterien durch Tiefentladung kommen!

Entsorgung

Bei der Entsorgung von Leuchten sind die gültigen Vorschriften des ElektroG für Entsorgung und Recycling einzuhalten.

Ersatzteile

Um die Nenndaten der Leuchte sicherzustellen, sind insbesondere bei Leuchtmittel, Elektronik-Komponenten und ggf. Akkumulatoren nur Original-Ersatzteile einzusetzen!

Achtung

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernehmen wir keine Haftung. Diese Bedienungsanleitung ist vor Inbetrieb-nahme des Produktes genauestens durchzulesen.

Technische Änderungen vorbehalten!

Emergency exit luminaire, Aluminum for cable assembly

This is a professional manual for certified electricians and professional in-stallation companies only. When installing the self contained version follow the additional instructions.

General safety notices

Relevant safety and accident prevention measures, accepted technology re-gulations and the following safety notices must be observed when installing or carrying out any work on the safety light. In particular, the lamp must be disconnected from the mains and special care must be taken, as it will still be live from the backup system.

Lamp models with monitoring module

For lamp models with monitoring module for individual lamp monitoring, the configuration of individual lamp addresses and additional functions must be carried out in accordance with the images and data provided on the moni-toring module or in the enclosed alignment instructions.

Self contained luminaires

For self contained luminaires the replacement of the battery is needed when the battery no longer meets its rated duration of operation after the corresponding recharge period. Note down the installation date on the pro-vided place of the battery. When installing the self contained version follow the additional instructions. Batteries must be recharged 3 months after de-livery date at the latest, otherwise the batteries can be damaged due to a total discharge!

Disposal

Please observe current regulations of ElektroG for the disposal and recyc-ling of lamps.

Spare parts

Only use original parts for the replacement of illuminants, electronic compo-nents and accumulators (where applicable) to ensure compliance with nomi-nal data!

Attention

Any damage incurred due to non-compliance with this manual will not be covered by the warranty. We accept no liability for consequential damages incurred due to non-compliance. Make sure to read this manual prior to commissioning the product.

Subject to technical changes without notice!



Hinweis zur Montage der Piktogramm-Vorsatzfolien

Entfernen Sie die Folie von beiden Seiten der Lichtlenkscheibe. Bei einsei-tigen Piktogramm-Scheiben legen Sie die Piktogramm-Vorsatzfolie auf die unbesiebte Seite der Scheibe. Drücken Sie die beiliegenden Steckpinne fest in die vorgestanzten vier Löcher ein.

Indication for the assembly of the pictogram foils

Remove the foil from both sides of the light-deflecting pane. By one-sided pictogram panes put the pictogram-foil on the unprinted side of the pane. Press the added pins into the pre-stamped four holes.

Conseil pour l'application des pictogrammes

Enlevez le film des deux côtés de la vitre de contrôle du rayonnement so-laire. Sur les vitres à pictogramme d'un seul côté, posez le film d'avancée avec le pictogramme côté non poudré de la vitre. Pressez le pion enfichable fourni dans les quatre orifices pré-perçés.



¹⁾ Bitte auf dem dafür vorgesehenen Feld des Akkus das Installationsdatum vermer-ken.

²⁾ Bei Installation der Einzelbatterie-Variante zusätzliche Instruktion beachten.

³⁾ Nicht für Gehäuseausführung 200 x 163 x 29mm.



¹⁾ Note down the installation date on the provided place of the battery.

²⁾ When installing the self contained version follow the additional instructions.

³⁾ Not for casing design 200 x 163 x 29mm.



¹⁾ Noter la date d'installation sur le champ de l'accu prévu à cet effet.

²⁾ Respecter les instructions supplémentaires lors de l'installation de la variante de bloc autonome.

³⁾ Ne pas pour la version du logement 200 x 163 x 29mm.

Technische Daten

Schutzart

Protection class

IP 40

Indice de protection boîtier

Technical specifications

Schutzklasse

Safety class

Classe de protection

I / 230V

3 x 2,5 mm²

2 x 2,5 mm²

Caractéristiques techniques

Anschlussklemmen (mm² für Doppelbelegung)

Connecting terminals (mm² for double assignment)

Bornes de raccordement secteur (mm² pour borniers doubles)

Abmessungen B x H x T

Dimensions (W x H x D)

Dimensions (L x H x P)

200 x 163 x 29 mm



258 x 187 x 29 mm



334 x 230 x 29mm



Systemleuchten für Zentralversorgung Luminaire for CPS Luminaire de système d'alimentation centrale		24V	230V	Einzelbatterieleuchten Self contained luminaire Lampe à bloc autonome
24V		230V	230V	230V
Gehäuseausführung / Casing design / Configuration logement 200 x 163 x 29 mm				
Leuchtmittel Illuminants Source lumineuse		1,5W LED	1,5W LED	-
Lichtstrom Netz Light current net Flux lumineux secteur		190lm	190lm	-
Netzanschlussleistung Power consumption Puissance du raccordement		3 VA	5 VA	-
Batterie-Stromaufnahme Battery current input Consommation électrique du bloc		74mA	12mA	-
Gehäuseausführung / Casing design / Configuration logement 258 x 187 x 29 mm				
Leuchtmittel Illuminants Source lumineuse		2W LED	2W LED	2W LED
Lichtstrom Netz Light current net Flux lumineux secteur		260lm	260lm	260lm
Lichtstromverhältnis Not / Netz Luminous flux Emergency / Mains Intensité lumineuse Urgence / Secteur	1h / 3h / 8h			15%-50% / 100%
Netzanschlussleistung Power consumption Puissance du raccordement		3,5VA	5,5VA	5,5VA
Batterie-Stromaufnahme Battery current input Consommation électrique du bloc		89mA	14mA	
Gehäuseausführung / Casing design / Configuration logement 334 x 230 x 29 mm				
Leuchtmittel Illuminants Source lumineuse		3W LED	3W LED	3W LED
Lichtstrom Netz Light current net Flux lumineux secteur		350lm	350lm	350lm
Lichtstromverhältnis Not / Netz Luminous flux Emergency / Mains Intensité lumineuse Urgence / Secteur	1h / 3h / 8h			15%-50% / 100%
Netzanschlussleistung Power consumption Puissance du raccordement		4,5VA	6VA	6VA
Batterie-Stromaufnahme Battery current input Consommation électrique du bloc		119mA	19mA	
alle Gehäuseausführungen / all casing designs / toutes les conceptions du logement				
Anschlusssspannung Voltage supply Alimentation		24V 50/60Hz / 0Hz	230V 50/60Hz /220V DC +25/-20%	230V 50/60Hz ³⁾
Nennbetriebsdauer ^{1) 2)} Rated duration ^{1) 2)} La durée de fonctionnement nominale ^{1) 2)}				1h / 3h / 8h ³⁾
NiMh-Akku Battery NiMh 1h / 3h / 8h				4,8V 0,8Ah ³⁾
Temperaturbereich Temperature range Plage de température		-10°C – +40°C	-10°C – +40°C	
Bereitschaftsschaltung non maintained mode mode veille				-0°C – +35°C ³⁾
Dauerschaltung maintained mode mode permanent				-5°C – +30°C ³⁾